

SOCIETATEA TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

Sediul social în Mun. Constanta, Str. Badea Cârțan, Nr. 14A, 900507

J13/418/2021, CUI: RO43709449

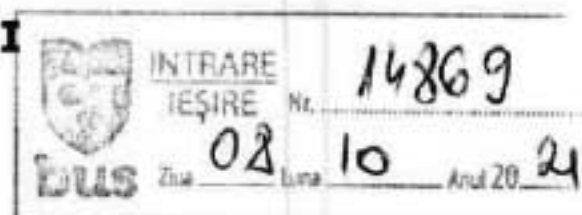
Tel: 0341.461.234; Fax: 0241.616.937; email: office@termoficare-constanta.ro

COD IBAN RO64BTRLRONCRT0587640801 Banca Transilvania

**CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII**

Nr. 2233 / 08.10.2021

39P / 08.10.2021

**PĂRȚILE**

1.1. Societatea TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L., cu sediul în municipiul Constanța, adresa str. Badea Cârțan nr.14A, județul Constanța, telefon 0341/461.234, fax. 0241/616.937, C.U.I. RO43709449, înscrisă în Registrul Comerțului la nr. J13/418/2021, RO64 BTRL RONC RT05 8764 0801, deschis la Banca Transilvania, Sucursala Constanța, reprezentată prin Ing. Liviu - Dorel Popa, în funcția de Director General, în calitate de **entitate contractantă (beneficiar)**, pe de o parte,

și

1.2. CT BUS SA, cu sediul în Constanța, str. Industrială, nr. 8, înmatriculată în Registrul Comerțului cu nr. J13/60/1991, cod fiscal RO 1883902, tel. 0241/694863, 0241/618581, fax 0241/694863, e-mail: office@ratc.ro, cont RO 23 BTRL 0140 1202 6942 92XX, deschis la Banca Transilvania (Sucursala Constanța), reprezentată legal de Director General Aristide Cătălin DUMITRACHE și Director Economic Mariana SOCEANU, în calitate de **prestator**,

au convenit să încheie prezentul contract cu respectarea următoarelor clauze:

ÎNTRUCĂȚ:

- (A) Pe parcursul derulării relației contractuale dintre **CT BUS SA** și **Societatea Termoficare CONSTANȚA S.R.L.** va transfera către CT BUS SA date cu caracter personal ale angajaților, date care trebuie protejate conform legislației aplicabile;
- (B) Incepand cu data de 25 mai 2018 este abrogata Directiva 95/46/CE (si Legea naționala nr.677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulație a acestor date) și va fi aplicabil Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulație a acestor date (Regulamentul general privind protecția datelor).

OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Prezentul contract are ca obiect prestarea de servicii de transport public rutier prin vânzarea, respectiv cumpărarea de abonamente de călătorie în funcție de comanda solicitată de beneficiar (în limita plafonului de 10.000 lei fără TVA) pentru următoarele tipuri de abonamente:

ABONAMENTE	TARIFE CU T.V.A.
Legitimația de abonament (însoțește abonamentul)	0,50 lei
ABONAMENT 1 LINIE/valabil 1 lună, începând cu data eliberării	55,00 lei
ABONAMENT 2 LINII/valabil 1 lună, începând cu data eliberării	80,00 lei
ABONAMENT TOATE LINIILE/valabil 1 lună, începând cu data eliberării	125,00 lei
ABONAMENT TOATE LINIILE LA PURTĂTOR (nenuminalizat)	140,00 lei
Port abonament plastic (opțional)	2,00 lei

SOCIETATEA TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

Sediul social în Mun. Constanta, Str. Badea Cârțan, Nr. 14A, 900507

J13/418/2021, CUI: RO43709449

Tel: 0341.461.234; Fax: 0241.616.937; email: office@termoficare-constanta.ro

COD IBAN RO64BTRLRONCRT0587640801 Banca Transilvania



2.2. Valoarea tipurilor de abonamente prevăzute în art. 2.1. au fost aprobate prin H.C.L. nr. 214/2017, respectiv H.C.L. 9/2018. În cazul în care vor interveni modificări ale tarifelor la abonamentele de călătorie pentru transportul public local în comun, valoarea abonamentelor va fi actualizată.

DURATA CONTRACTULUI

3.1. Presentul contract se încheie pe perioadă de 1 an de la data semnării și intră în vigoare începând cu data de 08.10.2021.

3.2. Părțile pot solicita în scris prelungirea contractului cu un preaviz de 15 zile înaintea expirării termenului prevăzut la pct.3.1.

3.3. Presentul contract poate fi prelungit numai prin act adițional.

3.4. La expirarea duratei de valabilitate și odată cu stingerea tuturor obligațiilor reciproce ale părților, contractul de față își încetează aplicabilitatea.

PLATA

4.1. Beneficiarul are obligația să plătească prestatorului contravaloarea abonamentelor de călătorie conform comenzii solicitate la adresa office@ctbus.ro, în termen de 30 zile calendaristice de la data emiterii facturii.

4.2. Modalitatea de plată: ordin de plată, în contul indicat de către prestator.

4.3. Contravaloarea legitimației de abonament se va achita o singură dată, la eliberarea primului abonament de călătorie.

4.4. În cazul în care plata nu se efectuează la termen, **beneficiarul** va suporta penalități de 0.01% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere, ce se vor calcula începând cu ziua următoare datei scadenței facturii, fără nici o altă înștiințare prealabilă.

4.5. Totalul penalităților de întârziere nu poate depăși cuantumul sumei asupra căreia acestea sunt calculate.

OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

5.1.1. Prestatorul se obligă să elibereze numărul de abonamente de călătorie conform comenzii lunare transmise pe e-mailul: office@ctbus.ro.

5.1.2. Să aducă la cunoștință beneficiarului, în timp util, orice modificare a tarifelor abonamentelor de călătorie.

5.1.4. Toate datele cu caracter personal transferate de către Prestator către Beneficiar vor fi folosite exclusiv în scopul pentru care au fost comunicate și anume executarea prezentului contract de prestări servicii prin vanzarea, respectiv cumpărarea abonamentelor de călătorie.

5.1.5. Perioada pentru care se prelucrează Datele cu Caracter Personal nu trebuie să depășească perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele și anume executarea contractului. Astfel, în cazul încetării contractului (indiferent de motivul încetării) prestatorul se obligă să steargă sau să anonimizesc datele salvate în sistemele și arhivele sale, cu excepția datelor și informațiilor necesare conform legii pentru evidențierea activității, ținând cont și de obligațiile de arhivare și de raportare.

5.2. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI:

5.2.1. Beneficiarul se obligă să transmită comanda cu 2 zile înainte de eliberarea abonamentelor.

5.2.2. La achiziționarea abonamentelor de călătorie, beneficiarul achită contravaloarea legitimațiilor de abonamente.

5.2.3. Pentru întocmirea abonamentului de călătorie, beneficiarul trebuie să furnizeze următoarele informații prestatorului, astfel: nume/prenume, fotografie tip buletin, seria

Document ce conține date cu caracter personal prelucrate și protejate conform prevederilor GDPR/2016.

Prelucrarea ulterioară se va face cu respectarea Regulamentului UE nr. 679/2016

SOCIETATEA TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

Sediul social în Mun. Constanta, Str. Badea Cârțan, Nr. 14A, 900507

J13/418/2021, CUI: R043709449

Tel: 0341.461.234; Fax: 0241.616.937; email: office@termoficare-constanta.ro

COD IBAN RO64BTRLRONCRT0587640801 Banca Transilvania



buletinului, specificarea liniei de transport și data intrării în vigoare a abonamentului de călătorie.

5.2.4. Începând cu a doua lună, beneficiarul trebuie să întocmească lunar tabelul nominal și transmis pe e-mail: office@ctbus.ro. Tabelul trebuie să conțină nume, prenume, seria legitimațiilor de abonament, linia și data intrării în vigoare.

5.2.5. Să plătească prestatorului contravaloarea abonamentelor de călătorie eliberate conform art. 4.1.

5.2.6. Să verifice în momentul eliberării abonamentului de călătorie, corectitudinea datelor întocmite de către prestator.

5.2.7. În cazul în care beneficiarul va pierde legitimația de abonament, acesta va solicita emiterea altei legitimații și se va achita contravaloarea ei.

5.2.8. În cazul în care beneficiarul va pierde abonamentul de călătorie, acesta va solicita eliberarea unui duplicat.

6. MODIFICAREA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

6.1. Modificarea prezentului contract se poate face de părți prin semnarea de acte adiționale la acesta.

6.2. Prezentul contract încetează: la expirarea termenului pentru care a fost încheiat (conform art.3.1. și 3.2.), prin rezilierea acestuia în caz de neexecutare culpabilă a obligațiilor contractuale de către una din părți, prin renunțarea unilaterală, insolvabilitatea/falimentul oricăreia dintre părți ori alte cauze prevăzute de lege.

7. DISPOZIȚII FINALE

7.1 Personalul Prestatorului care va efectua operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal va fi stabilit și nominalizat pe baza principiului "need to know". În acest sens, Prestatorul va limita și permite accesul la Datele cu Caracter Personal numai pentru angajații sau funcționarii lor care au nevoie să le cunoască, și vor informa aceste persoane asupra obligațiilor asumate. Prestatorul este pe deplin responsabil în ceea ce privește instruirea personalului propriu cu privire la obligațiile prevăzute în prezentul contract precum și în Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016. Prestatorul se asigură că în cazul încetării, din orice motiv, a relației de colaborare cu personalul propriu, toate și oricare abilități informatice acordate personalului vor fi șterse, iar datele cu caracter personal vor rămâne în deplina siguranță.

7.2. Prestatorul nu va dezvălui datele cu caracter personal altor categorii de persoane decât cele care sunt implicate în mod direct pentru derularea contractului.

7.3. Prestatorul este răspunzător pentru comportamentul personalului său și se obligă să respecte următoarele reguli în ceea ce privește operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal după cum urmează:

- a) să utilizeze datele cu caracter personal numai în scopul comunicat de către beneficiar;
- b) să nu divulge datele cu caracter personal la care au acces sau la care au avut acces ca urmare a unei vulnerabilități a sistemelor informatice;
- c) să nu divulge și să nu instruiască datele cu caracter personal primite în scopul executării prezentului contract;
- d) să nu acceseze date cu caracter personal pentru care nu au fost autorizați în prealabil de către beneficiar;
- e) să nu trimită în mod neautorizat sau în afara obiectului prezentului contract documente sau fișiere ce conțin date cu caracter personal care pot prejudicia atât beneficiarului cât și angajații acestuia.

7.4. Forța majoră apară de răspundere partea care o invocă, dacă aceasta o comunică în scris celeilalte părți în cel mult 5 zile de la apariție și face dovada acesteia în maxim 15 zile de la apariție.

Document ce conține date cu caracter personal prelucrate și protejate conform prevederilor GDPR/2016.

Prelucrarea ulterioară se va face cu respectarea Regulamentului UE nr. 679/2016

SOCIETATEA TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

Sediul social în Mun. Constanta, Str. Badea Cârțan, Nr. 14A, 900507

J13/418/2021, CUI: R043709449

Tel: 0341.461.234; Fax: 0241.616.937; email: office@termoficare-constanta.ro

COD IBAN RO64BTRLRONCRT0587640801 Banca Transilvania



7.5. Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu acest contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în caz de neînțelegere, se va cere sprijinul mediatorului și/sau al instanțelor de judecată competente.

7.6. Livrarea abonamentelor de călătorie se realizează la sediul CT BUS SA.

7.7. Părțile contractante au obligația de a stabili persoanele specializate/responsabililor de contract, pentru a facilita buna derulare și rezolvare, în timp util, a tuturor problemelor impuse de derularea contractului după cum urmează:

- **Prestatorul** stabilește ca persoana competentă pe doamna [redacted] telefon [redacted], care va derula contractul și va ține legătura cu beneficiarul;
- **Beneficiarul** stabilește ca persoană competentă pe dl. [redacted] telefon [redacted], care va derula contractul și va ține legătura cu prestatorul.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi, **08.10.2021**, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**BENEFICIAR,
SOCIETATEA TERMOFICARE CONSTANTA SRL**

DIRECTOR GENERAL,
[redacted]

DIRECTOR ECONOMIC,
[redacted]

DIRECTOR COMERCIAL,
[redacted]

Vizat C.F.P.
[redacted]

Șef Birou Juridic,
[redacted]

Șef BAPAD,
[redacted]

Întocmit,
[redacted]

**PRESTATOR,
CT BUS SA**

DIRECTOR GENERAL,
[redacted]

DIRECTOR ECONOMIC,
[redacted]

SERVICIUL JURIDIC,
[redacted]

SERVICIUL COMERCIAL MARKETING
SI RELATI PUBLICE
[redacted]

Viza C.F.P.P.
[redacted]

[Handwritten signature]